

Switzerland-Lausanne: Electric motors, generators and transformers
OJ S 185/2013 24/09/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Alpiq Suisse SA
Postal address: Chemin de Mornex 10
Town: Lausanne
Postal code: 570
Country: Switzerland
For the attention of: Bernard Valluy

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.alpiq.com

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: Official name: Stucky SA

Postal address: Rue du Lac 33

Town: Renens

Postal code: 1020

Country: Switzerland

For the attention of: Pedro Manso

E-mail: fully@stucky.ch

Internet address: www.stucky.ch

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Fully water supply and mini-hydro plants project.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Fully, Switzerland.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

Electromechanical equipment for two small hydro plants, total 3 MW, plus command-control, lifting, cooling and ventilation, connection pipes to existing penstock, valves.

II.1.6. CPV code(s)

31100000 Electric motors, generators and transformers, 31500000 Lighting equipment and electric lamps, 31700000 Electronic, electromechanical and electrotechnical supplies, 42400000 Lifting and handling equipment and parts, 42112200 Hydraulic turbines, 35711000 Command, control, communication systems, 31711400 Valves and tubes, 44160000 Pipeline, piping, pipes, casing, tubing and related items, 42500000 Cooling and ventilation equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 16 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

As described in the bidding documents.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Costs to be included: As described in the bidding documents.

Costs to be included: As described in the bidding documents.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

As described in the bidding documents.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: General conditions of participation: The form indicated in the Art. 15 of the Public Tender Code of 11.6.2003 must be included in the offer.

Subcontractor: As described in the bidding documents.

III.2. Conditions for participation

- III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**
- III.2.2. Economic and financial ability**
- III.2.3. Technical and professional ability**
- III.2.4. Information about reserved contracts**
- III.3. Conditions specific to services contracts**
- III.3.1. Information about a particular profession**
- III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

5121

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 7.10.2013

Payable documents: yes

Price: 500,00 CHF

Terms and method of payment: The Bidding Documents shall be handed over in soft copies (CD) in PDF format (plus few Word and Excel templates to fill in).

A deposit of 500 CHF must be done at the following account:

Name: Stucky SA, Rue du Lac 33, 1020 Renens – Suisse

Bank : Banque Cantonale Vaudoise, 1002 Lausanne – Suisse

SWIFT : BCVLCH2L

IBAN : CH10 0076 7000 R090 8945 0

Account : R 0908.94.50

A receipt must be presented when claiming the documents (a digital copy must be sent at fully@stucky.ch). The deposit shall be reimbursed if the offer is acceptable and at the bidders request. The bidder shall provide with the offer his bank account details.

IV.3.4.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.10.2013 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English. French.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Partial offers are not permitted.

Conditions for countries not party to the WTO agreement: As indicated in the Bidding documents.

Terms of business: As indicated in the Bidding documents.

Negotiations: As indicated in the Bidding documents.

Basic procedural principles: The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

Additional information: Site visit on the 30.9.2013 at 14:00. Meeting point at Belle-Usine, Fully, Switzerland. Prior registration to the visit is mandatory (names to be sent to 'fully@stucky.ch') and the number of participants per company is limited to 3. A list of participants shall be established. Only registered people shall participate in the visit.

Bulletin officiel du canton du Valais Statement of rights of redress: The present tender may be object of claim within 10 days from publication at the Court of Administrative and Public Law of the Cantonal Court of Sion.

Delivery date / Remarks: As indicated in the Special Technical Specifications.

Deadline / Remarks: The date of the official duty stamp is binding. Only offers sent to address indicated in point 1.2 above, within the given deadline, duly signed, dated and complete shall be considered. The candidates are the sole responsible for shipping and submitting the offer on the right date and place.

National reference publication: Simap of 20.9.2013 , doc. 789793.

Desired deadline for questions in written form: 2.10.2013.

Conditions for obtaining the tendering documentation: The documents shall be requested directly by email to 'fully@stucky.ch' indicating mandatorily: 1) name of the company; 2) name/surname of the person in charge of preparation of the bid; 3) postal address; 4) email of the person in charge of preparation of the bid.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.9.2013